2025/838

2.5.2025

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) 2025/838

ze dne 19. února 2025,

kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/975, pokud jde o hlášení údajů v případě rybolovu kranase Murphyho, technickou poruchu zařízení pro satelitní sledování, požadavky na údaje o plavidlech uvedené v příloze V, požadavky na údaje o překládce v přílohách VII, VIII a IX a požadavky na údaje o přístavech uvedené v přílohách XI a XII

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/975 ze dne 4. července 2018, kterým se stanoví opatření pro řízení, zachování a kontrolu rybolovu použitelná v oblasti úmluvy Regionální organizace pro řízení rybolovu v jižním Tichomoří ([1]), a zejména na čl. 43 písm. a), b) a f) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle rozhodnutí Rady 2012/130/EU ([2]) je Unie smluvní stranou Úmluvy o zachování a řízení rybolovných zdrojů v oblasti volného moře jižního Tichého oceánu, kterou byla od 26. července 2010 zřízena Regionální organizace pro řízení rybolovu v jižním Tichomoří (SPRFMO).

(2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/975 provádí do práva Unie opatření pro řízení, zachování a kontrolu rybolovu přijatá organizací SPRFMO na jejích výročních zasedáních v letech 2013 až 2017 (dále jen „opatření pro zachování a řízení zdrojů“).

(3) SPRFMO na svých výročních zasedáních v letech 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023 a 2024 přijala změny stávajících opatření pro zachování a řízení zdrojů.

(4) Uvedené změny by měly být provedeny v právních předpisech Unie. Nařízení (EU) 2018/975 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (EU) 2018/975 se mění takto:

1) V čl. 7 odst. 2 se písmena a) a b) nahrazují tímto:

„a) do patnáctého dne každého měsíce předají seznam rybářských plavidel, jež plují pod jejich vlajkou nebo se v předchozím měsíci podílela na překládce v oblasti úmluvy SPRFMO. Komise předá tyto údaje do dvacátého dne každého měsíce sekretariátu SPRFMO;

b) nejpozději 45 dnů před zasedáním vědeckého výboru SPRFMO předloží výroční vědeckou zprávu za předchozí rok, včetně údajů pozorovatelů v maximální možné míře. Komise předá tyto informace sekretariátu SPRFMO nejpozději 30 dnů před zasedáním vědeckého výboru SPRFMO.“

2) V článku 41 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Členské státy zajistí, aby v případě, že technická porucha zařízení pro satelitní sledování nebyla odstraněna do 30 dní od zahájení oznamovací povinnosti podle odstavce 1, rybářská plavidla plující pod jejich vlajkou zastavila rybolov, uložila veškeré lovné zařízení a neprodleně se navrátila do přístavu za účelem opravy zařízení pro satelitní sledování.“

([1]) Úř. věst. L 179, 16.7.2018, s. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/975/oj.
([2]) Rozhodnutí Rady 2012/130/EU ze dne 3. října 2011 o schválení Úmluvy o zachování a řízení rybolovných zdrojů v oblasti volného moře jižního Tichého oceánu jménem Evropské unie (Úř. věst. L 67, 6.3.2012, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2012/130(1)/oj).

3) Přílohy V, VII, VIII, IX, XI a XII se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost čtvrtým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Body 2, 3 a 4 přílohy se použijí ode dne 1. října 2025.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. února 2025.

Za Komisi
předsedkyně
Ursula VON DER LEYEN

PŘÍLOHA

Příloha V, VII, VIII, IX, XI a XII nařízení (EU) 2018/975 se mění takto:

1. Příloha V se mění takto:

   (1) bod 1 písm. xv) se nahrazuje tímto:

   „xv) objem skladovacího prostoru (v m^3 v relevantním případě);“

   (2) bod 1 písm. xxvi) se nahrazuje tímto:

   „xxvi) digitální fotografie plavidla v dobré kvalitě s vysokým rozlišením, vhodným jasem a kontrastem, ne starší než pět let v době, kdy je plavidlo poprvé schváleno, které obsahují alespoň:

   i) jednu fotografii zachycující pravý bok plavidla v celé délce a se všemi konstrukčními znaky;

   ii) jednu fotografii zachycující levý bok plavidla v celé délce a se všemi konstrukčními znaky;

   iii) jednu fotografii zachycující záď plavidla zobrazenou přímo zezadu, včetně jakékoli nástavby.

   Jakmile dojde ke změnám vlastností plavidla (např. upravený trup, nástavba, vnější označení), fotografie se aktualizují. Fotografie se předkládají v jednom z těchto formátů souborů: jpeg, png, or tiff.“

2. Příloha VII se nahrazuje tímto:

„*PŘÍLOHA VII*

Předběžné oznamování překládek

1. Údaje o překládce

   a) členský stát poskytující údaje;

   b) předpokládané datum překládky (UTC);

   c) předpokládaná doba překládky (UTC), je-li k dispozici;

   d) předpokládaná zeměpisná šířka při překládce (decimální stupně);

   e) předpokládaná zeměpisná délka při překládce (decimální stupně);

   f) formulář vyplnil (název plavidla).

2. Údaje o vykládajícím plavidle

   a) název plavidla;

   b) registrační číslo;

   c) mezinárodní rádiová volací značka (IRCS);

   d) stát vlajky plavidla;

   e) číslo podle rejstříku IMO;

   f) jméno a státní příslušnost velitele plavidla;

   g) odhadované množství ryb na palubě podle hmotnosti před překládkou podle druhů, formy produktu a oblasti odlovu;

   h) odhadované množství podle hmotnosti k překládce podle druhů, formy produktu a oblasti odlovu.

3. Identifikace plavidla přijímajícího náklad

   a) název plavidla;

   b) registrační číslo;

   c) mezinárodní rádiová volací značka (IRCS);

   d) stát vlajky plavidla;

   e) číslo podle rejstříku IMO;

   f) jméno a státní příslušnost velitele plavidla;

g) odhadované množství ryb na palubě podle hmotnosti před překládkou podle druhů, formy produktu a oblasti odlovu.“

3. Příloha VIII se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA VIII

Protokol o překládce poskytovaný pozorovatelem

1. Údaje o vykládajícím rybářském plavidle

Název plavidla	
Registrační číslo	
Mezinárodní rádiová volací značka (IRCS)	
Stát vlajky plavidla	
Číslo podle rejstříku IMO	
Jméno a státní příslušnost velitele	

2. Údaje o rybářském plavidle přijímajícím náklad

Název plavidla	
Registrační číslo	
Rádiová volací značka	
Stát vlajky plavidla	
Číslo podle rejstříku IMO	
Jméno a státní příslušnost velitele	

3. Překládka

Datum a čas zahájení překládky (UTC)	
Datum a čas ukončení překládky (UTC)	
Při překládce v přístavu: název, země a kód ([1]) přístavu	
Při překládce na moři: poloha (na nejbližší 1/10 stupně) při zahájení překládky	
Při překládce na moři: poloha (na nejbližší 1/10 stupně) při ukončení překládky	

Popis typu produktů v členění podle druhů (např. celé zmrazené ryby ve 20 kg krabicích)

Druh		Typ produktu	
Druh		Typ produktu	
Druh		Typ produktu	

Počet krabic, čistá hmotnost (kg) produktu v členění podle druhů

Druh		Krabice		Čistá hmotnost	
Druh		Krabice		Čistá hmotnost	
Druh		Krabice		Čistá hmotnost	
Druh		Krabice		Čistá hmotnost	

Celková čistá hmotnost překládaných produktů (kg)	
Čísla skladovacích prostorů mrazírenského plavidla, v nichž je produkt uložen	
Cílový přístav a země rybářského plavidla přijímajícího náklad	
Předpokládané datum dodání	
Předpokládané datum vykládky	

([1]) Kód OSN pro obchodní a dopravní lokality – United Nations Code for Trade and Transport Locations (UN/LOCODE).

4. Případná pozorování

5. Ověřování

Jméno pozorovatele	
Orgán	
Podpis“	

4. Příloha IX se nahrazuje tímto:

„*PŘÍLOHA IX*

Prohlášení o překládce

1. Údaje o vykládajícím rybářském plavidle
   a) název plavidla;
   b) registrační číslo;
   c) mezinárodní rádiová volací značka (IRCS);
   d) stát vlajky plavidla;
   e) číslo podle rejstříku IMO;
   f) jméno a státní příslušnost velitele plavidla.
2. Údaje o rybářském plavidle přijímajícím náklad
   a) název plavidla;
   b) registrační číslo;
   c) mezinárodní rádiová volací značka (IRCS);
   d) stát vlajky plavidla;
   e) číslo podle rejstříku IMO;
   f) jméno a státní příslušnost velitele plavidla.
3. Podrobnosti o překládce
   a) datum a čas zahájení překládky (UTC);
   b) datum a čas ukončení překládky (UTC);
   c) při překládce v přístavu:
   stát přístavu, jméno přístavu a kód přístavu;
   d) při překládce na moři:
      i) poloha (na nejbližší 1/10 stupně) při zahájení překládky (zeměpisná šířka a délka v desetinných stupních);
      ii) poloha (na nejbližší 1/10 stupně) při ukončení překládky (zeměpisná šířka a délka v desetinných stupních);

e) cílový přístav rybářského plavidla přijímajícího náklad ([1]);

f) předpokládané datum připlutí;

g) předpokládané datum vykládky;

h) čísla skladovacích prostorů přijímajícího rybářského plavidla, v němž je produkt uložen.

4. Podrobnosti o překládaných rybolovných zdrojích

a) Podrobnosti o překládaných rybolovných zdrojích

i) kód druhu (třípísmenný kód FAO);

ii) popis druhů v členění podle typu produktu (např. celé zmrazené ryby);

iii) druh kontejneru/krabice

iv) počet krabic a čistá hmotnost (kg) produktu v členění podle druhu kontejneru/krabice a podle druhu;

v) celková čistá hmotnost překládaných produktů (kg);

b) používaná lovná zařízení ([2]).

5. Ověřování

a) jméno pozorovatele;

b) orgán.

_____

([1]) Pokud se tyto informace změní, prohlášení o překládce se aktualizuje a znovu předloží nejpozději 72 hodin před vykládkou přeložených produktů řízených organizací SPRFMO v přístavu.

([2]) Mezinárodní standardní klasifikace rybolovných zařízení (ISSCFG). Tyto informace musí poskytnout pouze vykládající plavidlo.“

5. Příloha XI se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA XI

Žádost o povolení přistání v přístavu

1. Údaje o přistání v přístavu

Přístav určení	Poslední přístav	Datum přistání v posledním přístavu

2. Identifikace plavidla:

Název plavidla	Vlajka plavidla	Číslo podle rejstříku IMO	Volací znak	Vnější identifikace
Druh plavidla	Kontaktní údaje plavidla	Vlastník (vlastníci) plavidla	Identifikační číslo RFMO (je-li k dispozici)	Identifikační číslo osvědčení o registraci

3. VMS

Je VMS provozuschopný?	Hlášení VMS vnitrostátnímu středisku pro sledování rybolovu?	Hlášení VMS organizaci SPRFMO?
Druh		

4. Rozměry plavidla

Délka	Výložník	Ponor (výška boku)

5. Jméno a státní příslušnost velitele plavidla

Jméno velitele plavidla	Státní příslušnost velitele plavidla

6. Příslušné(á) povolení pro překládku

Identifikátor	Vydal	Platná data

7. Informace o překládce (týkající se předávajících plavidel)

Datum	Umístění (zeměpisná šířka/délka)	Název předávajícího plavidla	Stát vlajky předávajícího plavidla	Číslo podle rejstříku IMO	Druh	Stav produktu	Oblast odlovu podle klasifikace FAO	Množství (kg)

8. Údaje o přistání v přístavu

Zamýšlený přístav určení ([1])	Stát přístavu	Účel ([2])přistání v přístavu	Předpokládané datum dodání	Předpokládaný čas připlutí	Aktuální datum

([1]) Určený přístav ze seznamu přístavů vedeného organizací SPRFMO.
([2]) Např. vykládka, překládka, doplnění paliva.

9. Druhy řízené organizací SPRFMO ponechané na palubě

Druh	Oblast odlovu podle klasifikace FAO	Stav produktu	Celková (*odhadovaná*) hmotnost produktů na palubě v kilogramech	*(Odhadované)* překládané/ vykládané množství	Příjemce překládaného/ vykládaného množství

Pokud nejsou na palubě žádné druhy řízené organizací SPRFMO a/nebo produkty rybolovu z takových druhů pocházející, zapište „nula“.

10. Údaje z příslušného oprávnění k rybolovu

Identifikátor	Vydal	Platnost	Rybolovná(é) oblast(i)	Druh	Lovné zařízení ([1])
Oprávnění k rybolovu uvádí omezení odlovu plavidel pro jednotlivé druhy (ano/ne)		Druh		Omezení odlovu plavidel pro jednotlivé druhy ([2])	

([1]) Pokud je oprávnění omezeno na překládku, uveďte v „Lovné zařízení“ slovo „překládka“.
([2]) Pokud oprávnění neuvádí omezení odlovu plavidla, uvede se „není uvedeno“.“

11. Seznam posádky

Je přiložena kopie seznamu členů posádky? Ano/Ne

6. Příloha XII se nahrazuje tímto:

„*PŘÍLOHA XII*

Zpráva o inspekci v přístavu

1. Údaje o inspekci

Číslo inspekční zprávy			
Jméno hlavního inspektora			
Stát přístavu		Inspekční orgán	
Přístav inspekce		Účel zastávky	
Datum zahájení inspekce		Čas zahájení inspekce	
Datum ukončení inspekce		Čas ukončení inspekce	
Bylo obdrženo předběžné oznámení?	Ano/Ne	Jsou výsledky inspekce v souladu s údaji předběžného oznámení?	Ano/Ne

2. Údaje o plavidle

Název plavidla		Vlajka plavidla	
Typ plavidla		mezinárodní rádiová volací značka (IRCS);	
Vnější identifikace		Číslo podle rejstříku IMO	
Vlastník plavidla			
Skutečný (skuteční) vlastník (vlastníci) plavidla *(je-li známo a liší-li se od vlastníka plavidla)*			
Provozovatel plavidla			
Jméno a státní příslušnost velitele plavidla			
Zástupce plavidla			
Je přítomen systém VMS?	Ano/Ne	Typ systému VMS	

3. Příslušná oprávnění k rybolovu

Identifikační kód oprávnění		Vydal	
Platnost		Rybolovné oblasti	
Druh		Lovné zařízení ([1])	
Je plavidlo v evidenci plavidel vedené organizací SPRFMO?	Ano/Ne	Je oprávnění aktuálně platné?	Ano/Ne

([1]) Pokud je oprávnění určeno na překládku, uveďte v „Lovné zařízení“ slovo „překládka“.“

4. Vyložené druhy řízené organizací SPRFMO (během tohoto přistání v přístavu)

Druh	Oblast odlovu podle klasifikace FAO	Stav produktu	Deklarované vyložené množství (kg)	Skutečně vyložené množství (kg)

5. Druhy řízené organizací SPRFMO ponechané na palubě

Druh	Oblast odlovu podle klasifikace FAO	Stav produktu	Deklarované množství ponechané na palubě (kg)	Skutečné množství ponechané na palubě (kg)

6. Druhy řízené organizací SPRFMO obdržené při překládce (během tohoto přistání v přístavu)

Druh	Oblast odlovu podle klasifikace FAO	Stav produktu	Deklarované obdržené množství (kg)	Skutečně obdržené množství (kg)

7. Kontroly a zjištění

Oddíl	Poznámky
Kontroly lodních a další dokumentace	
Soulad s platným systémem (systémy) dokumentace úlovků	
Soulad s platným systémem (systémy) obchodních informací	
Typ lovného zařízení na palubě	
Zjištění inspektorů	
Zřejmá porušení předpisů (uveďte odkaz na příslušné právní nástroje)	

Připomínky velitele plavidla
Přijatá opatření
Podpis velitele plavidla
Podpis inspektorů